

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/WGRI/5/7
6 May 2014

ORIGINAL: ENGLISH



Convention on Biological Diversity

الفريق العامل المفتوح العضوية
المخصص لاستعراض تنفيذ الاتفاقية
الاجتماع الخامس
مونتريال، ١٦-٢٠ يونيو/حزيران ٢٠١٤
البند ٩ من جدول الأعمال*

تقرير عن خطة عمل مستحدثة لغاية عام ٢٠٢٠ والتقدم المحرز في تعميم ورصد وتقييم المنظور الجنساني والمؤشرات ذات الصلة

مذكرة من الأمين التنفيذي

مقدمة

١- اعتمد مؤتمر الأطراف، خلال اجتماعه الحادي عشر، المقرر XI/9 بشأن تعميم المنظور الجنساني، الذي يدعو الأطراف إلى تقديم التقارير إلى الأمانة بشأن تطورات المؤشرات اللازمة لرصد تعميم المنظور الجنساني، بما في ذلك جمع البيانات المفصلة حسب نوع الجنس، بموجب الاتفاقية وطبقاً لخطة العمل بشأن المنظور الجنساني. وقد طُلب إلى الأمين التنفيذي أن يبلغ عن النتائج إلى الاجتماع الثاني عشر لمؤتمر الأطراف.

٢- كما طُلب إلى الأمين التنفيذي بموجب المقرر XI/9 أن يقدم الإرشادات بشأن تعميم المنظور الجنساني على جميع برامج العمل بموجب الاتفاقية. وبموجب المقرر نفسه، طُلب إلى الأمين التنفيذي أن يقوم باستحداث خطة العمل الحالية بشأن المنظور الجنساني (٢٠٠٨-٢٠١٢) إلى غاية عام ٢٠٢٠، مع مراعاة الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي للفترة ٢٠١١-٢٠٢٠ وأهداف أيتشي للتنوع البيولوجي. وتشمل خطة العمل المنقحة بشأن المنظور الجنساني للفترة ٢٠١٥-٢٠٢٠ أجزاء خطة العمل بشأن المنظور الجنساني للفترة ٢٠٠٨-٢٠١٢ (UNEP/CBD/COP/9/INF/12/Rev.1) ^١ غير أنها تقترح إدخال تنقيحات بشأن اعتماد الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي للفترة ٢٠١١-٢٠٢٠ وأهداف أيتشي وبشأن التجارب فيما يخص تنفيذ خطة العمل بشأن المنظور الجنساني المنفذة حتى الآن.

* UNEP/CBD/WGRI/5/1.

^١ يمكن الاطلاع على خطة العمل بشأن المنظور الجنساني بموجب اتفاقية التنوع البيولوجي للفترة ٢٠٠٨-٢٠١١ على الموقع التالي:
<http://www.cbd.int/doc/meetings/cop/cop-09/information/cop-09-inf-12-rev1-en.pdf>

٣- وقد أعدت هذه الوثيقة من أجل تقديم لمحة عن الآراء التي أعربت عنها الأطراف والمنظمات بشأن مؤشرات المنظور الجنساني وتتضمن اقتراحات من أجل مواصلة الصياغة (القسم الأول)، وتعرض اقتراحات بشأن تحديث خطة العمل بشأن المنظور الجنساني إلى غاية عام ٢٠٢٠ (القسم الثاني) وتبرز الاعتبارات الهامة للأطراف على أساس المذكرة التوجيهية بشأن تعميم المنظور الجنساني على جميع برامج العمل بموجب الاتفاقية (القسم الثالث).

٤- وتستند هذه الوثيقة إلى إسهامات مقدمة من الأطراف في إطار الرد على الإخطار رقم 2014-043 (المرجع رقم SCBD/MPO/AF/NP/CR/83350)، المؤرخ ٢٠ آذار/مارس ٢٠١٤ الذي يطلب الحصول على المعلومات عن صياغة المؤشرات لرصد تعميم المنظور الجنساني، وكذلك الردود على الدراسة الاستقصائية الواردة من المنظمات المعنية، والمقابلات مع موظفي الأمانة والمشاورات مع خبراء المجال الجنساني مع المنظمات الشريكة. وتستند هذه الوثيقة أيضاً إلى وثائق فنية وخطط العمل والاستراتيجيات الوطنية للتنوع البيولوجي (NBSAPs).

٥- ويعزف المنظور الجنساني في جميع أجزاء هذه الوثيقة على النحو التالي:

"عملية تقييم للآثار المترتبة بالنسبة إلى المرأة والرجل على أي إجراء يعتزم اتخاذه، بما في ذلك التشريعات أو السياسات أو البرامج، في أي مجال وعلى جميع المستويات. وهو استراتيجية لجعل اهتمامات وتجارب النساء والرجال جزءاً لا يتجزأ من وضع وتنفيذ ورصد وتقييم السياسات والبرامج في جميع المجالات السياسية والاقتصادية والاجتماعية، بحيث يستفيد كل من المرأة والرجل على قدم المساواة؛ وبحيث لا تستديم عدم المساواة. فالهدف النهائي لتعميم المراعاة هو تحقيق المساواة بين الجنسين".^٢

أولاً- رصد وتقييم المنظور الجنساني والمؤشرات ذات الصلة

٦- تم تحديد رصد وتقييم الإجراءات والنتائج المتعلقة بالمنظور الجنساني باعتبارها واحد من أكبر التحديات التي تواجهها الجهود المبذولة لتعميم المنظور الجنساني. وقد أعدت اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ (UNFCCC) ورقة فنية بشأن تطبيق النهج والأدوات الحساسة بالنسبة للمساواة الجنسانية^٣ وتخلص إلى "أن هناك خبرة جد محدودة فيما يخص تطبيق أدوات الرصد والتقييم من أجل تقدير الاعتبارات التي تراعي المنظور الجنساني ... ولا يزال هناك نقص في الإرشادات الواضحة بشأن كيفية إعداد المؤشرات التي تراعي المنظور الجنساني ...". وبالمثل، ففي سياق إعداد مؤشر البيئة والمنظور الجنساني (EGI)، لاحظ الاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة (IUCN) أن هناك عدد من الثغرات الكبيرة بشأن البيانات التي تحول دون إجراء تحليل كامل وشامل، بما في ذلك نقص البيانات المفصلة حسب نوع الجنس في القطاعات البيئية.

٧- وقد عززت هذه النتائج الأطراف والمنظمات التي ردت على الدراسة الاستقصائية بشأن تعميم المنظور الجنساني واتفاقية التنوع البيولوجي من الإخطار رقم 2014-043، الذي "يطلب الحصول على المعلومات عن إعداد المؤشرات اللازمة لرصد تعميم المنظور الجنساني". وقد أفادت الدراسة الاستقصائية بوجه خاص أن الرصد والإبلاغ والمؤشرات فيما يتعلق بتعميم المنظور الجنساني في اتفاقية التنوع البيولوجي تقتصر جدا على طرف واحد يبلغ عن إتمام التحليل الجنساني وطرفين اثنين يبلغان عن جمع البيانات المفصلة حسب نوع الجنس.

٨- غير أن عدداً من الأطراف والمنظمات أعلنت أنها تعتزم اتخاذ مزيد من الإجراءات بشأن رصد المنظور الجنساني والإبلاغ عنه ووضع المؤشرات. كما أن ٤٠ في المائة من الجهات التي ردت من الأطراف أكدت أن مجموعات النساء شاركن

^٢ استنتاجات المجلس الاقتصادي والاجتماعي للأمم المتحدة المتفق عليها.

^٣ <http://unfccc.int/resource/docs/2013/tp/11.pdf>

في وضع المؤشرات لتقييم أهداف أيتشي للتنوع البيولوجي بالرغم من أن بعض الأطراف شاركت في مجموعات النساء في تقييم المؤشرات.

٩- وفي سياق تحديد العوائق التي تحول دون رصد والإبلاغ عن المنظور الجنساني واتفاقية التنوع البيولوجي والمؤشرات ذات الصلة، ركزت الأطراف والمنظمات على نقص القدرات بين الموظفين ذوي الصلة، وضعف الموارد المالية وكذلك التحديات الثقافية فيما يخص إشراك النساء بما في ذلك الفوارق فيما يخص معدلات الإلمام بالقراءة والكتابة. وأشارت نتائج الدراسة الاستقصائية أيضا إلى غياب بيانات خط الأساس كتحدي رئيسي. ولمعالجة هذه التحديات، حددت الجهات التي ردت على الدراسة الاستقصائية أولويات جمع ونشر دراسات الحالة وأفضل الممارسات بشأن تعميم المنظور الجنساني. كما دعت بعض الجهات التي ردت على الدراسة الاستقصائية إلى إعداد أدوات تدريبية وإرشادات بشأن رصد المنظور الجنساني.

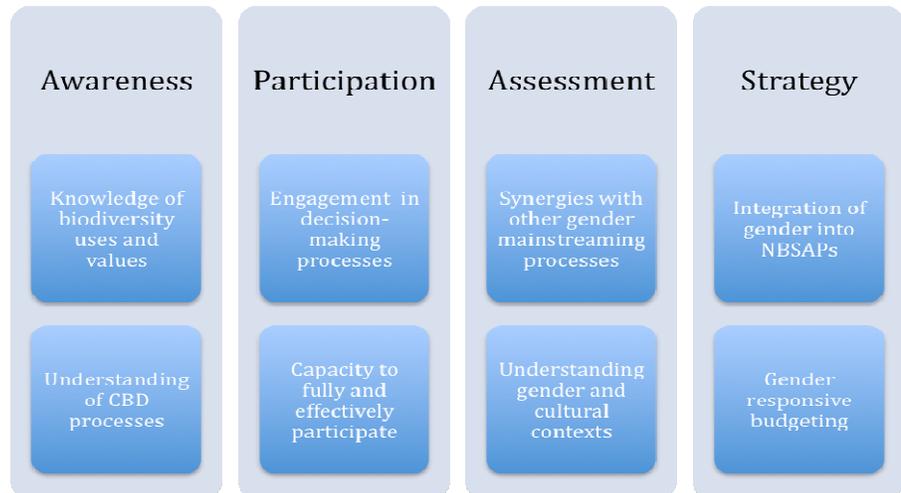
١٠- وقد أفادت النتائج الأخرى الواردة من الأطراف بأنه في حين أن أغلبية الجهات التي ردت على الدراسة الاستقصائية وعددها ١٩ جهة تدرك خطة العمل بشأن المنظور الجنساني بموجب اتفاقية التنوع البيولوجي، ولم تتطلع على خطة العمل بالكامل سوى نسبة ١٠ في المائة من الجهات (٢) التي ردت على الدراسة الاستقصائية. بالإضافة إلى ذلك، في حين تنفذ أغلبية من الأطراف (١٠) الإجراءات للربط بين المنظور الجنساني واتفاقية التنوع البيولوجي، فإن نسبة ٢١ في المائة (٤) فقط شاركت في الأحداث المتصلة بالتنوع البيولوجي بشأن المنظور الجنساني.

١١- كما أن الجهات التي ردت على الدراسة الاستقصائية وافقت على نطاق واسع على أن تحديد واستيعاب تعميم المنظور الجنساني تشكل عنصرا أساسيا في تقييم التقدم المحرز نحو تحقيق الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي للفترة ٢٠١١-٢٠٢٠ وأهداف أيتشي للتنوع البيولوجي. ويتضمن المرفق الأول روابط محددة بين أهداف أيتشي للتنوع البيولوجي والمنظور الجنساني.

١٢- وفي ضوء التحديات التي أبرزها الأطراف والمنظمات فيما يخص رصد المنظور الجنساني وبموجب اتفاقية التنوع البيولوجي والإبلاغ عن ذلك، قد يكون من المفيد النظر في الفروق فيما يخص جدوى وفعالية الرصد على مستوى المشروع والملف والمستوى الوطني.

١٣- وبغض النظر عن النطاق، ينبغي أن يركز الرصد والتقييم الفعالين على مختلف جوانب تعميم المنظور الجنساني على النحو الوارد في الشكل ١ أدناه.

الشكل ١: عناصر تعميم المنظور الجنساني



الرصد والتقييم والمؤشرات على المستوى الوطني

١٤- على المستوى الوطني، يمكن للبيانات المفصلة حسب نوع الجنس أن تساعد على تحديد أولويات تنفيذ ورصد بطريقة تتناول المنظور الجنساني وتعزز تمكين والمساواة بين الجنسين. وعموماً، تندرج البيانات المفصلة حسب نوع الجنس ضمن فئتين واسعتين:

(أ) البيانات المجمعة للأغراض العامة: وهي البيانات التي تقوم الحكومات بتجميعها في إطار تعداد واسع النطاق أو عمليات تقييم القطا ويمكن أن تشمل مؤشرات مثل التوظيف حسب القطاع، والدخل حسب القطاع، والنسبة المئوية لسندات امتلاك الأراضي، والنسبة المئوية لحقوق استخدام الأراضي وعدد المسؤولين الحكوميين وما إلى ذلك؛

(ب) البيانات الخاصة بالتنوع البيولوجي: وهي البيانات المجمعة في إطار اتفاقية التنوع البيولوجي أو بالعملية ذات الصلة مثل إعداد أو تنقيح خطط العمل والاستراتيجيات الوطنية للتنوع البيولوجي ويمكن أن تشمل مؤشرات مثل المعارف المتعلقة بالتنوع البيولوجي، وأنواع واستدامة استخدام التنوع البيولوجي، والمساهمة في التهديدات التي تستهدف التنوع البيولوجي، والمناخ المحققة من الاستثمارات في التنوع البيولوجي وما إلى ذلك.

١٥- غير أن البيانات المفصلة حسب نوع الجنس تعتبر محدودة لاسيما فيما يخص البلدان النامية. وتتاح بعض المعلومات في قواعد بيانات مركزة على النحو الوارد في الجدول ١ أدناه.

الجدول ١: مصادر البيانات المفصلة حسب نوع الجنس

الوصلة	الوصف	الأداة
http://data.worldbank.org/products/data-books/little-data-book-on-gender	البيانات الموزعة حسب نوع الجنس المستمدة من ٢٠٠ بلدا بشأن عدد السكان والتعليم والصحة والقوى العاملة والمشاركة السياسية والأهداف الإنمائية للألفية.	الكتاب الصغير للبيانات للبنك الدولي بشأن المنظور الجنساني
http://datatopics.worldbank.org/gender/	البيانات المفصلة حسب نوع الجنس بشأن الهياكل الاقتصادية والحصول على الموارد والتعليم والصحة والخدمات ذات الصلة وحقوق المرأة والفتيات.	بيانات البنك الدولي بشأن المساواة بين الجنسين والإحصاءات
http://www.fao.org/gender/landrights/home/en/	البيانات المفصلة حسب نوع الجنس بشأن الملكية وحقوق الاستخدام والقوانين العرفية والاتفاقات الدولية ومشاركة المنظمات المعنية.	قاعدة بيانات منظمة الأغذية والزراعة للمنظور الجنساني وحقوق الأراضي

http://www.unece.org/stats/gender.html	البيانات المفصلة حسب نوع الجنس بشأن البلدان في إقليم لجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لأوروبا بشأن عدد السكان والأعمال والاقتصاد والتعليم والحياة العامة واتخاذ القرارات والصحة ونسبة الوفيات والجريمة والعنف والعلوم وتكنولوجيا المعلومات والاتصالات والتوازن بين العمل والحياة الخاصة والعمالة في قطاع الغابات.	لجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لأوروبا
http://environmentgenderindex.org/	البيانات المفصلة حسب نوع الجنس بشأن المشاركة في الاجتماعات الدولية والمرأة في مناصب اتخاذ القرارات في وزارات البيئة.	مؤشر البيئة والمنظور الجنساني للاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة

١٦- بالإضافة إلى ما ذكر أعلاه، فإن شراكة مؤشرات التنوع البيولوجي تستكشف كيف يمكن الفصل بين المؤشرات الممكنة حسب نوع الجنس وبالتالي حددت مجموعة من المؤشرات اللازمة حيث ينبغي إمعان النظر في مدى جدواها. ويشمل ذلك التوعية بالقيم المتعلقة بالتنوع البيولوجي، والتنوع البيولوجي مقابل الأغذية والأدوية، واتجاهات تقديم خدمات النظم الايكولوجية في المواقع الهامة لأغراض التنوع البيولوجي.

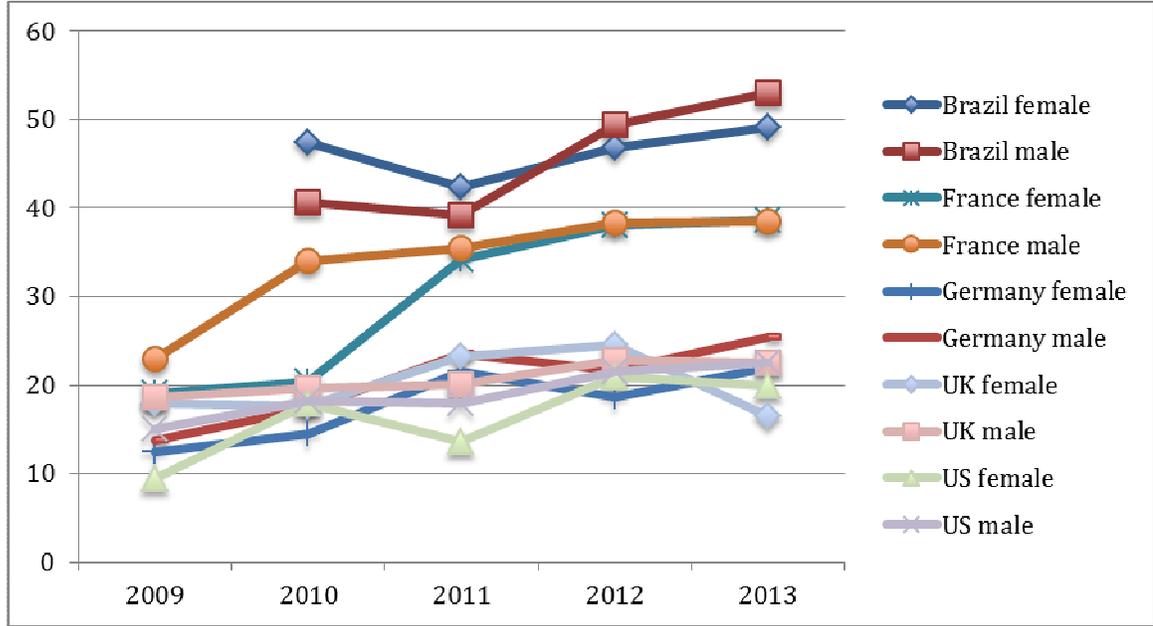
١٧- غير أن شراكة مؤشرات التنوع البيولوجي لم تقدر أي اقتراحا بشأن البيانات المفصلة حسب نوع الجنس بالنسبة لأي هدف من أهداف أئيشي للتنوع البيولوجي في إطار الهدف الاستراتيجي (باء) - الحد من الضغوط المباشرة على التنوع البيولوجي وتعزيز الاستخدام المستدام أو الهدف الاستراتيجي (هـ): تعزيز التنفيذ من خلال التخطيط التشاركي وإدارة المعارف وبناء القدرات.

١٨- ويرد أحد الأمثلة عن نواتج البيانات المفصلة حسب نوع الجنس المستمدة من شراكة مؤشرات التنوع البيولوجي في الشكل التالي. ويعتبر الشكل جزءا من باروميتر التنوع البيولوجي ويمثل الفوارق الجنسانية في عدد الجهات التي ردت على الدراسة الاستقصائية والتي يمكن أن تحدد بشكل صحيح التنوع البيولوجي.

١٩- بالإضافة إلى البيانات المفصلة حسب نوع الجنس، من المحتمل أن تتاح فرص لإقامة أوجه التآزر مع الأهداف الإنمائية المستدامة. وقد أكدت المشاورات العالمية بشأن معالجة الفوارق في الخطة الإنمائية لما بعد عام ٢٠١٥ على الحاجة إلى تعزيز وتمكين دور المرأة والفتيات.

٢٠- أعدت منظمة الأمم المتحدة المعنية بالمرأة اقتراحا لإدراج المنظور الجنساني في الأهداف الإنمائية المستدامة وكذلك الهدف القائم بذاته بشأن المنظور الجنساني.^٤ ويشمل الهدف القائم بذاته المقترح ثلاثة مجالات أهداف هي الحرية من العنف، والقدرات والموارد، والتعبير والمشاركة والقيادة. غير أنه في الوقت الحالي لا يرتبط أي مجال من مجالات الأهداف أو المؤشرات التوضيحية تحديدا بالتنوع البيولوجي أو بالاستدامة البيئية.

^٤ http://www.un-ngls.org/IMG/pdf/UN_Women_Note_on_Gender_Equality_Goal.pdf

الشكل ٢: التعريف الصحيح للتنوع البيئي^٥

الرصد والتقييم والمؤشرات على مستوى مجموع المشاريع وكل مشروع على حدة

٢١- أجرى مرفق البيئة العالمي مؤخرًا استعراضًا يشمل ١٥١ مشروعًا لدراسة كيفية إدراج المنظور الجنساني^٦ وشمل الاستعراض تحليلًا للوثائق من أجل تحديد ما إذا كانت المشاريع قد اعترفت بالنساء والفتيات كمستخدمين للموارد الطبيعية، أو استفادت من بناء القدرات وتحسين إدارة الموارد الطبيعية، أو نظرت في الفروق الجنسانية المستخدمة وحقوق حيازة الأراضي أو نظرت في الفروق في الحصول على الأصول. ومن شأن هذا النهج أن يفيد أيضًا في تقييم مجموع المشاريع اللازمة لتنفيذ الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي ٢٠١١-٢٠٢٠.

٢٢- وقد استخدم الاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة (IUCN) النهج المتعلق بالتحليل المكتبي للوثائق من أجل تحديد إشارات المنظور الجنساني في مؤشر البيئة والمنظور الجنساني (EGI). وقد نظر الاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة في ضوء تحليله للقرارات الوطنية المقدمة إلى اتفاقية التنوع البيولوجي (وغيرها من اتفاقيات ريو) فيما يلي:

- (أ) إدراج الإجراء/المشروع المرتبط بالمنظور الجنساني في التقرير؛
- (ب) إدراج الجنس/المرأة في عنوان المشروع؛
- (ج) الجنس/المرأة كهدف من الأهداف؛
- (د) توضيح مساهم المشروع في المساواة بين الجنسين أو تمكين المرأة؛
- (هـ) وصف الأنشطة المحددة بشأن الجنس/المرأة؛
- (و) رصد وتقييم الإجراءات المتصلة بالمنظور الجنساني المشار إليها؛
- (ز) المؤسسة التنفيذية المذكورة؛

^٥ باروميتر التنوع البيولوجي. UNEP-WCMC، ٢٠١٤.

^٦ http://www.thegef.org/gef/sites/thegef.org/files/documents/C.42.05.Rev_01_Annual_Monitoring_Report_Part_II.pdf

(ح) المؤسسة التنفيذية التي لديها الخبرة في مجال المنظور الجنساني؛

(ط) الإطار الزمني المخصص للأنشطة المرتبطة بالمنظور الجنساني الواردة؛

(ي) الموارد المخصصة للأنشطة المرتبطة بالمنظور الجنساني.

٢٣- وهناك مكون آخر لعمليتي رصد وتقييم المنظور الجنساني على مستوى الملف يرتبط بالميزانية المراعية للمنظور الجنساني. ويمكن تعريف الميزانية النزارية للمنظور الجنساني على أنها مجموعة من الإجراءات التي تؤدي إلى تخصيص الميزانية اللازمة لمعالجة المساواة بين الجنسين.^٧ ومن مزايا النظر في الميزانية المراعية للمنظور الجنساني عند محاولة رصد وتقييم تعميم المنظور الجنساني هو أن الميزانية والنقاقات تندرج عادة من بين أكثر البنود التي يتم رصدها بشكل دقيق وأكثر البنود التي يتم الإبلاغ عنها.

٢٤- ومن منظور تنفيذ اتفاقية التنوع البيولوجي ومن أجل إدراج منظور جنساني في الهدف ٢٠ من أهداف أيتشي للتنوع البيولوجي بشأن حشد الموارد المالية، يمكن أن تتضمن الميزانية المراعية للمنظور الجنساني ما يلي:

(أ) تقييم كيفية تخصيص الميزانية لتنفيذ اتفاقية التنوع البيولوجي سيؤثر على الأدوار والمسؤوليات على مستوى المنظور الجنساني؛

(ب) تحديد معايير تقوم على المنظور الجنساني من أجل تخصيص أموال لإعداد وتنفيذ خطط العمل والاستراتيجيات الوطنية للتنوع البيولوجي (NBSAPs)؛

(ج) استخدام السياسات التنظيمية والمتعلقة بالميزانية والضرائب من أجل تحفيز الأنشطة المراعية للمنظور الجنساني؛

(د) بناء القدرات من أجل إعداد برامج وتحقيق نتائج تتعلق بالميزانية وتراعي المنظور الجنساني.

الرصد والتقييم والمؤشرات على مستوى المشروع

٢٥- من أهم الخطوات فيما يخص الرصد والتقييم والمؤشرات على مستوى المشروع هناك إدراج المنظور الجنساني في أطر تقييم المشاريع. وتتعلق طبيعة عملية الإدراج هذه بالمشاريع تحديدا وإن كان ينبغي، عموما، للرصد والتقييم اللذين يراعيان المنظور الجنساني يهدفان إلى الرد على الأسئلة التالية:

- كيف يفيد المشروع الرجال والنساء؟
- كيف يتم إشراك الرجال والنساء باعتبارهما جهات معنية بالمشروع؟
- هل هناك فروق فيما يخص مخاطر المشروع يواجهها الرجال والنساء؟
- هل تنعكس قيم التنوع البيولوجي بالنسبة للرجال والنساء بشكل دقيق على المشروع؟
- هل تشكل عراقيل تحول دون الحصول على موارد المشروع بالنسبة للنساء، وإذا كان كذلك، كيف يتم معالجة ذلك؟

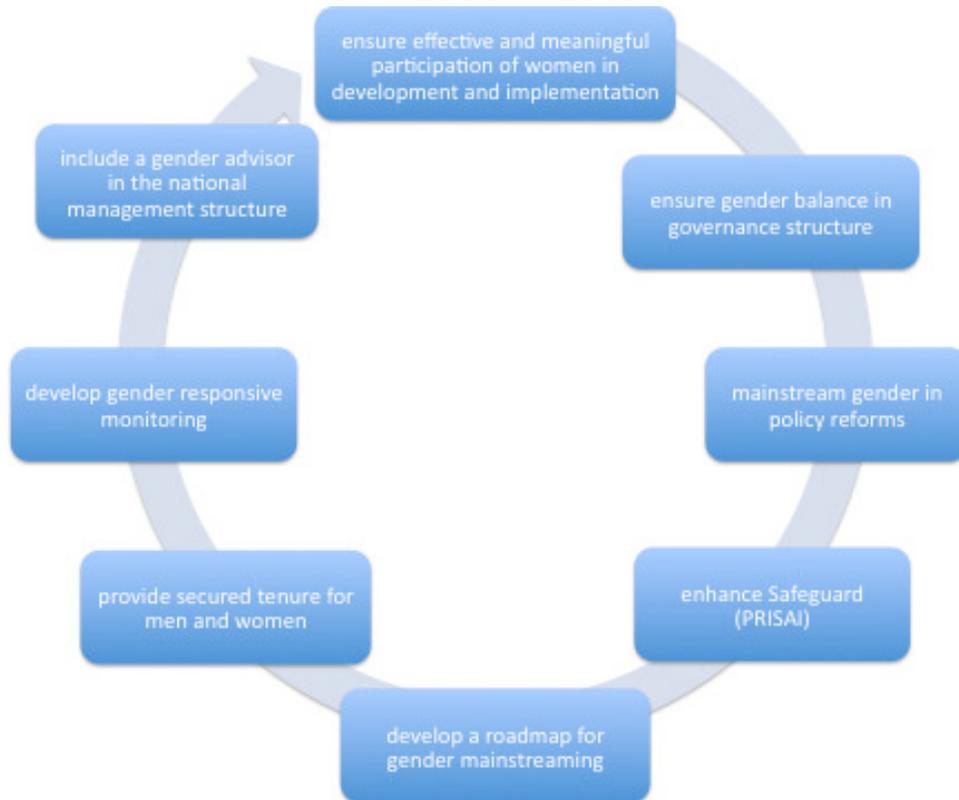
٢٦- بالإضافة إلى أطر رصد وتقييم المشروع، يمكن للضمانات أن تؤدي دورا هاما في تقييم تعميم المنظور الجنساني كعملية للضمانات تحدد المعايير والأولويات التي يمكن استخدامها لقياس التقدم المحرز. وقد أجزت أعمال هائلة بشأن

^٧ http://www.gender-budgets.org/index.php?option=com_joomdoc&view=documents&path=suggested-readings/integrating-gender-responsive-budgeting-into-the-aid-effectiveness-agenda-reports&Itemid=587

ضمانات المنظور الجنساني من خلال المبادرة التعاونية للأمم المتحدة مبادرة خفض الانبعاثات الناتجة عن إزالة الغابات وترديها في البلدان النامية.

٢٧- ومن خلال عملية الضمانات، تسعى مبادرة خفض الانبعاثات الناتجة عن إزالة الغابات وترديها في البلدان النامية إلى (أ) التحقق من أن المشاريع لا تمدد وتؤجج الانقسامات بين الجنسين؛ (ب) إسهام المشاريع إلى أقصى حد في المنظور الجنساني. وفيما يلي مثال توضيحي مستمد من عملية مبادرة الأمم المتحدة لخفض الانبعاثات الناتجة عن إزالة الغابات وترديها في البلدان النامية في أندونيسيا.

الشكل ٣: إدراج المنظور الجنساني في ضمانات مبادرة الأمم المتحدة لخفض الانبعاثات الناتجة عن إزالة الغابات وترديها في البلدان النامية (REDD+) - مثال مستوحى من برنامج مبادرة الأمم المتحدة لخفض الانبعاثات الناتجة عن إزالة الغابات وترديها في البلدان النامية في أندونيسيا.^١



^١ مبادرة الأمم المتحدة لخفض الانبعاثات الناتجة عن إزالة الغابات وترديها في البلدان النامية والمنظمة النسائية للبيئة والتنمية، والمنظمة النسائية للتنظيم من أجل التغيير في مجالي الزراعة وإدارة الموارد الطبيعية، مذكرة إرشادية لإدراج المنظور الجنساني في تنفيذ الضمانات الاجتماعية لمبادرة الأمم المتحدة لخفض الانبعاثات الناتجة عن إزالة الغابات وترديها في البلدان النامية (REDD+) في أندونيسيا، ٢٠١٢.

ثانياً تحديث خطة العمل بشأن المنظور الجنساني إلى غاية عام ٢٠٢٠

٢٨- ترمي خطة العمل بشأن المنظور الجنساني إلى تحديد الدور الذي ستضطلع به الأمانة فيما يخص تحفيز وتيسير الجهود المبذولة، على الصعيد الداخلي ومع الأطراف على المستويات الوطني والإقليمي والعالمي، وذلك من أجل تجاوز القيود والاستفادة من الفرص المتاحة لتعزيز المساواة بين الجنسين ضمن الأعمال المتعلقة بالتنوع البيولوجي. ومن المتوقع أن تكمل خطة العمل بشأن المنظور الجنساني خطة العمل بشأن المنظور الجنساني التابعة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة مع ملاحظة أن أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي، على غرار الوحدة التي تدير شؤون برنامج الأمم المتحدة للبيئة، تلتزم بالسياسات المتعلقة بالمنظور الجنساني التي اعتمدها برنامج الأمم المتحدة للبيئة.

٢٩- وبالنسبة للتعديلات المقترحة على خطة العمل بشأن المنظور الجنساني، هناك ثلاث فئات من الاقتراحات. وترد الاقتراحات المتعلقة بكل فئة من الفئات أدناه ويرد مشروع تنقيح مفصل لخطة العمل بشأن المنظور الجنساني بوصفه مذكرة إعلامية كي ينظر فيه الفريق العامل (UNEP/CBD/WGRI/5/INF/17).

(أ) الإجراءات التي لا تعتبر، بعد استعراض التنفيذ إلى يومنا هذا وعلى أساس تحليل خطة العمل بشأن المنظور الجنساني التابعة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، ذات صلة بالموضوع أو تتكرر دون مبرر. ويُقترح حذف هذه الإجراءات؛

(ب) الإجراءات التي لا تعتبر، بعد استعراض التنفيذ إلى يومنا هذا، ذات صلة بالموضوع وهامة وإن كانت تتطلب مزيد من القدرة أو التوضيح من أجل تنفيذها بفعالية. ويُقترح إدخال تعديلات طفيفة على هذه الإجراءات؛

(ج) الثغرات التي تشوب الإجراءات الحالية التي تتطلب اتخاذ إجراءات جديدة من أجل تحقيق الاتساق والمواءمة مع الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي للفترة ٢٠١١-٢٠١٢ وأهداف أينشي للتنوع البيولوجي واعتماد بروتوكول ناغويا بشأن الوصول إلى الموارد وتقاسم منافعها كبروتوكول ثاني بالاتفاقية. ويُقترح إدخال إجراءات جديدة في هذه الحالات؛

٣٠- أما بالنسبة للإجراءات المتبقية، التي تبقى ذات صلة بالموضوع، لم تطرأ أي تغييرات وتم الإبقاء على الإجراءات كما ترد في خطة العمل الأصلية بشأن المنظور الجنساني.

٣١- وهناك خطة تنفيذية مماثلة لتلك المتعلقة بخطة العمل الأصلية بشأن المنظور الجنساني، التي حددت ١٦ هدفاً مع الإجراءات والمؤشرات ذات الصلة، سيجري إعدادها بالنسبة للخطة المستحدثة، عند الاقتضاء.

٣٢- ويتضمن الجدول التالي الإجراءات المقترحة حذفها.

الجدول ٢: عناصر خطة العمل بشأن المنظور الجنساني المقترحة حذفها

الإجراءات المتعلقة بالحذف	الأساس المنطقي
ألف: على نطاق السياسات	
سيطلب التعميم الفعال للمنظور الجنساني ضمن الاتفاقية إدراجه في الخطة الاستراتيجية للاتفاقية والبروتوكول بحيث يتم مراعاة تعميم المنظور الجنساني بالكامل على جميع مستويات ومراحل التخطيط والتنفيذ.	تم إعداد واعتماد الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي للفترة ٢٠١١-٢٠٢٠ والخطة الاستراتيجية لبروتوكول قرطاجنة بشأن السلامة البيولوجية التي تشمل الفترة من ٢٠١١ إلى ٢٠٢٠.

	الإجراء المنقح والذي تم نقله إلى الخطة التنفيذية.
الإجراء المنقح والمنول إلى الخطة التنفيذية.	بالتعاون مع فرقة العمل المعنية بحشد الموارد، ينبغي لمركز الاتصال بشأن المنظور الجنساني أن يواصل إعداد مشروع اقتراح ويستهدف الحكومات المانحة للتشجيع على تمويل خطة العمل بشأن المنظور الجنساني بموجب اتفاقية التنوع البيولوجي.
باء: النطاق التنظيمي	
فيما يخص الدراسات الاستقصائية الموجهة لموظفي الأمانة، لاحظ المشاركون أن التدريب العام بشأن المنظور الجنساني ينطوي على قيمة محدودة، نظرا لأن هذا الإجراء سيستعاض عنه بإجراء جد محدد.	فضلا عن تنفيذ الخطة التدريبية بشأن المنظور الجنساني التابعة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، سيقوم مركز التنسيق المعني بالمنظور الجنساني، بالتعاون مع فرقة العمل المعنية بالمنظور الجنساني، بتقييم المواد التدريبية القائمة بشأن المنظور لجنساني للمنظمات الشقيقة التابعة للأمم المتحدة (مثلا رحلة المنظور الجنساني ودليل برنامج الأمم المتحدة للبيئة). ولا يمكن النظر إلى حلقات العمل والدورات التدريبية بشأن المنظور الجنساني كدورات متخصصة موجهة إلى "المختصين في مجال المنظور الجنساني" أو للنساء وحدهن. وستعزز الأمانة استيعاب موظفيها لتعميم المنظور الجنساني وتداعياته على أعمالها. وينبغي إجراء التدريب المستهدف - مثلا بشأن المنظور الجنساني والغابات - والتدريب العام. وسيتم المواظبة على رصد أثر هذه الدورات التدريبية على أعمال الموظفين.
جيم: نطاق الإنجاز	
الاستعاضة عن الإجراء المستحدث بشأن المنظور الجنساني والتنوع البيولوجي والأهداف الإنمائية المستدامة (SGDs).	يتيح تقييم النظم الإيكولوجية للألفية والنهج المتعلق بالنظم الإيكولوجية الأساس المفاهيمي للربط بين حفظ التنوع البيولوجي والأهداف الإنمائية للألفية نظرا لأن الطابع المركزي للبيئات والخدمات في مجال النظم الإيكولوجية فيما يتعلق برفاهية البشر وتزايد الأدلة بأن النهج التي تراعي المنظور الجنساني يمكن أن تقدم إسهامات هامة في حفظ التنوع البيولوجي واستخدامه بشكل مستدام. ونظرا لأن هذه الروابط غير واضحة بالضرورة بالنسبة للمجموعة الواسعة من الجهات الفاعلة العاملة بشأن حفظ التنوع البيولوجي على المستويات الدولية والإقليمية والوطنية، فمن شأن تجاوز العوائق المفاهيمية وتوطيد الروابط بين المنظور الجنساني والتنوع البيولوجي والقضاء على الفقر ستشكل عناصر حاسمة. وينبغي ربط الأعمال المتعلقة بالمشاريع الرائدة على مستوى اتفاقية التنوع البيولوجي بالتنفيذ على المستوى القطري لنهج واحد تابع للأمم المتحدة.

دال: نطاق الفئات المستهدفة	
<p>ينطوي هذا النهج على قيمة مضافة محدودة نظرا لأن العديد من الشركاء لديهم بالفعل سياسات أو خطط تتماشى مع تلك المتعلقة باتفاقية التنوع البيولوجي.</p>	<p>فيما يتعلق باتفاقات الشراكة بين الأمانة وغيرها من الشركاء، هناك حاجة إلى وجود دليل عن المنظور الجنساني واتفاقات جديدة قبل تنقيحها أو التوقيع عليها.</p>
<p>هناك عدد من الدعوات ضمن برامج العمل لترجمة المنشورات إلى جميع لغات الأمم المتحدة، غير أنه، بالنسبة لاتباع نهج يراعي المنظور الجنساني فيما يخص التوعية، من المهم في أحيان كثيرة تنويع طريقة الإنجاز بدلا من الاقتصار على اللغة. فمثلا، هناك فروق من حيث المنظور الجنساني يسعى فيها الأشخاص إلى الحصول على المعلومات وتحقيق معدلات القدرة على الكتابة والقراءة.</p>	<p>بناء عليه، ينبغي للأمانة أن تتأكد، قدر الإمكان، من ترجمة المواد المتعلقة بالتوعية والمنشورات الفنية إلى لغات الأمم المتحدة الست وتشجع على ترجمة هذه المواد إلى اللغات المحلية والدولية.</p>

٣٣- واقترح أيضا إدخال عدد من التنقيحات للتأكد من أن خطة العمل بشأن المنظور الجنساني مستحدثة وذات صلة بالموضوع. وترتكز هذه التنقيحات بشكل كبير على الاتساق مع الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي للفترة ٢٠١١-٢٠٢٠ وأهداف أيتشي للتنوع البيولوجي. ويرد في الجدول التالي هذه التنقيحات.

الجدول ٣: عناصر خطة العمل بشأن المنظور الجنساني المقترح تنقيحها

الإجراء المنقح	الإجراء السابق
ألف: نطاق السياسات	
<p>وبالتالي أن تشمل إدراج التقارير عن التقدم المحرز بشأن تنفيذ برامج العمل والخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي للفترة ٢٠١١-٢٠٢٠ معلومات وتحديثات بشأن الأنشطة الواردة في خطة العمل بشأن المنظور الجنساني.</p>	<p>بناء عليه، ينبغي للتقارير عن التقدم المحرز بشأن الخطط الاستراتيجية أن تشمل معلومات وتحديثات بشأن الأنشطة الواردة في خطة العمل بشأن المنظور الجنساني. وبالمثل، عند تنقيح الخطط الاستراتيجية، ينبغي إدراج المنظور الجنساني بالكامل.</p>
<p>بالتعاون مع فرقة العمل المعنية بحشد الموارد، ينبغي لمركز التنسيق مواصلة إعداد مشروع اقتراح واستهداف الحكومات المانحة للتشجيع على تمويل خطة العمل بشأن المنظور الجنساني بموجب اتفاقية التنوع البيولوجي.</p>	<p>بالنسبة لدعم تعميم المنظور الجنساني على المستويات الدولي والإقليمي والوطني والمحلي، من المهم أن توعية الجهات المانحة بالمنظور الجنساني واتفاقية التنوع البيولوجي. وسيكون من المهم أيضا تنسيق تخطيط المنظور الجنساني مع أمانة مرفق البيئة العالمي والوكالات التابعة لمرفق البيئة العالمي من خلال توفير إرشادات مؤتمر الأطراف إلى مرفق البيئة العالمي.</p>
<p>بالإضافة إلى ذلك، ينبغي للأمانة أن تستكشف كيف يمكن لتمويل تعميم المنظور الجنساني الإسهام في تنفيذ أنشطة الأمانة التي تتطلب تبرعات.</p>	<p>بالإضافة إلى ذلك، ينبغي لفرقة العمل المعنية بحشد الموارد أن تستكشف كيف يمكن لتمويل تعميم المنظور الجنساني الإسهام في تنفيذ أنشطة الأمانة التي تتطلب تبرعات.</p>

باء: النطاق التنظيمي	
<p>من أجل تعزيز خبرة اتفاقية التنوع البيولوجي فيما يخص التنوع البيولوجي والمنظور الجنساني، هناك حاجة ملحة إلى مواصلة تنفيذ تعيين مركز تنسيق متفرغ معني بالمنظور الجنساني في مجال التنوع البيولوجي على مستوى مسؤولي البرامج. وستكون لدى مركز التنسيق هذا خلفية فيما يخص المنظور الجنساني والتنوع البيولوجي. ولن يتولى هذا الشخص مسؤوليات أخرى داخل المؤسسة.</p>	<p>من أجل تعزيز خبرة اتفاقية التنوع البيولوجي فيما يخص التنوع البيولوجي والمنظور الجنساني، هناك حاجة ملحة إلى تعيين مركز تنسيق متفرغ معني بالمنظور الجنساني في مجال التنوع البيولوجي على مستوى مسؤولي البرامج. وستكون لدى مركز التنسيق هذا خلفية فيما يخص المنظور الجنساني والتنوع البيولوجي. ولن يتولى هذا الشخص مسؤوليات أخرى داخل المؤسسة. وينبغي تخصيص الموارد لإنشاء وتشغيل هذه الوظيفة.</p>
<p>ينبغي للموارد البشرية أن تواصل متابعة سياسات الموارد البشرية داخل برنامج الأمم المتحدة للبيئة فيما يخص المنظور الجنساني وإعداد تقارير بشأن الامتثال لذلك.</p>	<p>وينبغي للموارد البشرية أن تتبع سياسات الموارد البشرية داخل برنامج الأمم المتحدة للبيئة فيما يخص المنظور الجنساني، نظراً لأن ذلك يمثل لمتطلبات الأمم المتحدة فيما يتعلق بتساوي فرص جميع الموظفين. وسيحرص مرفق البيئة العالمي على إطلاع الموارد البشرية داخل برنامج الأمم المتحدة للبيئة على سياسات البرنامج فيما يخص المنظور الجنساني.</p>
<p>فيما يتعلق بإعداد المؤشرات لقياس مدى تعميم المنظور الجنساني داخل الأمانة هناك دروس مستفادة من الوكالات الأخرى بما في ذلك برنامج الأمم المتحدة للبيئة والأمم المتحدة الإنمائي. وينبغي لفرقة العمل المعنية بالمنظور الجنساني أن تدرس النهج التي اعتمدها هذه المنظمات وتعمل على تكييفها للأمانة.</p>	<p>فيما يتعلق بإعداد المؤشرات لقياس مدى تعميم المنظور الجنساني داخل الأمانة هناك حاجة ملحة لعقد حلقة عمل مع مرفق البيئة العالمي والشركاء المتخصصين في المنظور الجنساني لإعداد مؤشرات تكمل خطة العمل بشأن المنظور الجنساني بموجب اتفاقية التنوع البيولوجي. وسيشمل أداء كبار المديرين التقدم المحرز بشأن المؤشرات ذات الصلة عند تقييم أداء كبار المديرين.</p>

جيم: نطاق الإنجاز

<p>سيتم تنفيذ الاتفاقية والبروتوكول في المقام الأول على المستوى القطري من خلال العمليات الوطنية للتخطيط للتنوع البيولوجي وإعداد وتنفيذ خطط العمل والاستراتيجيات الوطنية للتنوع البيولوجي والأطر الوطنية للتنوع البيولوجي. وبناء عليه، ينبغي توسيع نطاق تعميم المبادئ التوجيهية لتعميم المنظور الجنساني في خطط العمل والاستراتيجيات الوطنية للتنوع البيولوجي. بالإضافة إلى ذلك، ينبغي منح الفرص للأطراف للإبلاغ عن نهجها والتقدم المحرز والعراقيل التي يواجهها مؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي ومؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في البروتوكول.</p>	<p>سيتم تنفيذ الاتفاقية والبروتوكول في المقام الأول على المستوى القطري من خلال العمليات الوطنية للتخطيط للتنوع البيولوجي وإعداد وتنفيذ خطط العمل والاستراتيجيات الوطنية للتنوع البيولوجي والأطر الوطنية للتنوع البيولوجي. وفي حين تتيح عمليات التخطيط للتنوع البيولوجي نقطة دخول منطقية ومناحة بسهولة فيما يخص تعميم اعتبارات المنظور الجنساني، فإن جدوى الربط بين المنظور الجنساني وحفظ التنوع البيولوجي قد لا تكون واضحة بسهولة بالنسبة لمراكز التنسيق الوطنية المعنية باتفاقية التنوع البيولوجي وبالتنوع البيولوجي. وبناء عليه، يمثل الاعتبار الأساسي في دعم إكذاء التوعية بين مراكز التنسيق، بما في ذلك مساعدتها على الاستفادة من العمليات على المستوى الوطني والاستناد إليها - بما في ذلك الجهات المعنية النشطة بالفعل بشأن المسائل الجنسانية ومسائل المنظور الجنساني والبيئة. وينبغي قياس التقدم المحرز بشأن إدراج المنظور الجنساني في الأنشطة الوطنية للتنوع البيولوجي بطريقة موجهة نحو تحقيق النتائج مع المؤشرات. وينبغي منح الفرص للأطراف للإبلاغ عن نهجها والتقدم المحرز والعراقيل التي يواجهها مؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي ومؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في البروتوكول.</p>
<p>لتعزيز إعداد المؤشرات الملائمة على المستوى الوطني بشأن التنوع البيولوجي والمنظور الجنساني ضمن إطار هدف التنوع البيولوجي هناك حاجة إلى توطيد التعاون مع شراكة مؤشرات التنوع البيولوجي من أجل إدراج المنظور الجنساني في جدول أعمال حلقات العمل والتقارير وغيرها من الأنشطة ذات الصلة.</p>	<p>لتعزيز إعداد المؤشرات الملائمة على المستوى الوطني بشأن التنوع البيولوجي والمنظور الجنساني ضمن إطار هدف التنوع البيولوجي لعام ٢٠١٠ هناك حاجة إلى توطيد التعاون مع شراكة مؤشرات التنوع البيولوجي.</p>
دال: نطاق الفئات المستهدفة	
<p>يمكن أن تشمل النواتج قاعدة بيانات للشركاء، والأهداف التي يسعون لتحقيقها والمهام المنوطة بهم، والأنشطة الرئيسية وتقييم مدى الصلة بالخطوة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي للفترة ٢٠١١-٢٠٢٠ وتحقيق أهداف أيتشي للتنوع البيولوجي.</p>	<p>يمكن أن تشمل النواتج قاعدة بيانات للشركاء، والأهداف التي يسعون لتحقيقها والمهام المنوطة بهم، والأنشطة الرئيسية وتقييم مدى الصلة بالأهداف الاستراتيجية الثلاثة لاتفاقية التنوع البيولوجي.</p>

<p>ستشكل إقامة الشراكات بين المنظمات المعنية ومراكز التنسيق الوطنية أيضا عناصر هامة للتعميم الفعال للمنظور الجنساني. وبناء عليه، ينبغي تجميع التفاصيل عن المنظمات الإقليمية والوطنية المعنية بالمنظور الجنساني وإتاحتها في قاعدة بيانات إلكترونية على موقع اتفاقية التنوع البيولوجي. بالإضافة إلى ذلك، ينبغي إطلاع مراكز التنسيق الوطنية على الاتفاقات الدولية ذات الصلة بالمنظور الجنساني مثل اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة، وذلك بغرض دعما تحديد أوجه التآزر على المستوى الوطني.</p>	<p>ستشكل إقامة الشراكات بين المنظمات المعنية ومراكز التنسيق الوطنية أيضا عناصر هامة للتعميم الفعال للمنظور الجنساني. وبناء عليه، ينبغي تجميع التفاصيل عن المنظمات الإقليمية والوطنية المعنية بالمنظور الجنساني وإتاحتها في قاعدة بيانات إلكترونية على موقع اتفاقية التنوع البيولوجي. وقد يكون ذلك أول خطوة في ضم مراكز التنسيق الوطنية والشركاء المحتملين، مثلا من خلال حلقات العمل الإقليمية والأنشطة المتعلقة بالاتصالات والتعليم وتوعية عامة الناس والأحداث الجانبية وما إلى ذلك من أجل تحديد كيف يمكن تعميم المنظور الجنساني في تنفيذ الاتفاقية.</p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

٣٤- يتضمن الجدول التالي إجراءات جديدة مقترحة. وعموماً، ترد الإجراءات المقترحة لبناء قدرة موظفي الأمانة على تنفيذ الأنشطة دعماً لتعميم المنظور الجنساني. وترمي الأنشطة الإضافية لدعم الإجراءات من جانب الأطراف من أجل تعميم المنظور الجنساني في برامج عمل الاتفاقية. وأخيراً، وللتحقق من الاتساق مع عمليات التخطيط والإبلاغ، تُقترح مجموعة من الإجراءات الجديدة المرتبطة بالخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي للفترة ٢٠١١-٢٠٢٠ وأهداف أيتشي للتنوع البيولوجي.

الجدول ٤: العناصر الجديدة المقترحة لخطة العمل بشأن المنظور الجنساني

الإجراء	الأساس المنطقي
بناء قدرات موظفي الأمانة	
سيتيح كل من مركز التنسيق المعني بالمنظور الجنساني وفرقة العمل المعنية بالمنظور الجنساني التدريب العملي لموظفي أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي بشأن النهج التي تزاعي المنظور الجنساني فيما يتعلق بأعمال الأمانة. وسيتم استهداف هذا التدريب لتناول مجالات العمل الرئيسية للأمانة وبرامج عمل الاتفاقية.	من المتوقع أن يدرج الموظفون المنظور الجنساني في أعمالهم اليومية غير أن بعض الموظفين لديهم القدرة على تنفيذ هذا المقتضى. أما التدريب المتاح فيتسم بطابع عام ولا يتناول بشكل كاف احتياجات الموظفين.
سيعمل مركز التنسيق المعني بالمنظور الجنساني، بالتعاون مع مركز التنسيق المعني بالمنظور الجنساني التابع لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، على التحق من حصول موظفي أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي التدريب بشأن المنظور الجنساني والدعم المقدم من برنامج الأمم المتحدة للبيئة.	من المتوقع أن يلتزم الموظفون بالإجراءات المحددة في خطة العمل بشأن المنظور الجنساني، وهناك حاجة إلى (أ) التحقق من أن الموظفين يدركون الأدوار والمسؤوليات المنوطة بهم بوصفهم موظفين تابعين لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة (ب) تزويد الموظفين بالدعم المطلوب لتنفيذ خطة العمل بشأن المنظور الجنساني التابعة لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة.
من المهم أن تكون قيمة تعميم المنظور الجنساني واضحة لجميع موظفي الأمانة، وبالتالي، فإن الأساس المنطقي لتعميم المنظور الجنساني في اتفاقية التنوع البيولوجي.	من شأن استيعاب المنافع التي ينطوي عليها تعميم المنظور الجنساني أن يشجع على تخصيص الوقت المحدود للموظفين ويمكن الموظفين من تحديد الأهداف والنتائج المتوقعة من الإجراءات التي يتخذونها.

دعم الأطراف	
<p>أعدت الأمانة بالفعل قاعدة بيانات بشأن المشاركين في الاجتماعات ومن شأن إضافة البيانات المتعلقة بالمنظور الجنساني أن تكون بمثابة "مسائل غير خلافية" مما قد يساعد على إجراء التحليل الكلي لجانب المشاركة في عملية تعميم المنظور الجنساني.</p>	<p>هناك فرصة سانحة لتعزيز مساهمة أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي في رصد وتقييم المنظور الجنساني بما في ذلك من خلال تسجيل المنظور الجنساني للمشاركين في الاجتماعات من خلال قواعد البيانات الحالية للاجتماعات.</p>
<p>بالرغم من أنه قد تخصص الأموال إلى المشاريع المرتبطة بالمنظور الجنساني من خلال التبرعات، بما في ذلك الصندوق الياباني للتنوع البيولوجي، أو مكونات المشاريع التي تحديدها لتناول منظور جنساني، ولا تُستخدم هذه الأموال في الوقت الحالي نظرا لنقص القدرات اللازمة لتحديد وتنفيذ المشاريع المتعلقة بالمنظور الجنساني.</p>	<p>بناء عليه، ينبغي بذل الجهود لتحديد المجالات ذات الأولوية للاستثمار في المنظور الجنساني في اتفاقية التنوع البيولوجي.</p>
<p>يجري حاليا عدد من المناقشات بشأن المنظور الجنساني والأهداف الإنمائية المستدامة، غير أنه لم يُنجز إلا القليل للربط بين المنظور الجنساني والتنوع البيولوجي والغابات وغيرها من المناقشات المتعلقة بالأهداف الإنمائية المستدامة ضمن نطاق ولاية اتفاقية التنوع البيولوجي.</p>	<p>ينبغي لأمانة اتفاقية التنوع البيولوجي أن تُبقي الأطراف على اطلاع على المناقشات الجارية بشأن المنظور الجنساني في الأهداف الإنمائية المستدامة وتقدم إسهامات في عملية الأهداف الإنمائية المستدامة عند الاقتضاء.</p>
توثيق الروابط بالخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي للفترة ٢٠٢٠-٢٠١١	
<p>لم تُتَّح بعد تفاصيل كاملة عن الروابط بين الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي للفترة ٢٠٢٠-٢٠١١ وأهداف أيتشي للتنوع البيولوجي والمنظور الجنساني.</p>	<p>تتيح الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي للفترة ٢٠١١-٢٠٢٠ وأهداف أيتشي للتنوع البيولوجي الإطار التوجيهي لاتخاذ الإجراءات اللازمة والتوجيهات الاستراتيجية لتنفيذ اتفاقية التنوع البيولوجي. وبالتالي، فإن التأكد من استيعاب وتناول الروابط بين هذه العمليات والمنظور الجنساني سيكون شرطاً مسبقاً أساسياً لنجاح تعميم المنظور الجنساني.</p>
<p>ترد الروابط بين المنظور الجنساني وأهداف أيتشي للتنوع البيولوجي بإيجاز في المرفق الأول، غير أنه ينبغي مواصلة توطيد هذه الروابط، بما في ذلك على المستوى الوطني.</p>	<p>سيكون من المهم بلورة فهم واضح للروابط بين المنظور الجنساني وأهداف أيتشي للتنوع البيولوجي. وبناء عليه، ينبغي للأمانة، بالتعاون مع شراكة مؤشرات التنوع البيولوجي والاتحاد الدولي لحفظ الطبيعة وغيرها من الشركاء المحليين أن تعدّ وتعمم مواد التوعية بشأن المنظور الجنساني وكل هدف من الأهداف.</p>

ثالثا الاعتبارات الرئيسية لتعميم المنظور الجنساني في برامج العمل

٣٥- لدعم الأطراف في تنفيذ الاتفاقية، أعدت الأمانة مذكرة إرشادية بشأن تعميم المنظور الجنساني ويمكن الاطلاع عليها كوثيقة إعلامية (UNEP/CBD/WGRI/5/INF/17/Add.1). وتستند المذكرة الإرشادية إلى المجموعة الفنية، المبادئ التوجيهية لتعميم المنظور الجنساني في خطط العمل والاستراتيجيات الوطنية للتنوع البيولوجي وتقديم لمحة عن المنظور الجنساني والتنوع البيولوجي، بما في ذلك تقديم "دراسة جدوى" لتعميم المنظور الجنساني في اتفاقية التنوع البيولوجي.

٣٦- وتشدد المذكرة الإرشادية على أهمية تعميم المنظور الجنساني ضمن خطط العمل والاستراتيجيات الوطنية للتنوع البيولوجي، وإدراج المنظور الجنساني في الأهداف الوطنية والميزانية التي تراعي المنظور الجنساني. أما الأدوات والعمليات الواردة في المذكرة الإرشادية فتشمل تحليل المنظور الجنساني، وإقامة الشراكات، وإشراك الجهات المعنية، والضمانات والحوافز، وبناء القدرات والإجراءات التمكينية.

٣٧- وفيما يلي الاعتبارات الرئيسية المستمدة من المذكرة الإرشادية:

أولاً: إدراج المنظور الجنساني في نص الاتفاقية ومراعاة في العديد من برامج العمل. غير أن هناك كم محدود من المعلومات المتاحة عن كيفية تناول المنظور الجنساني فيما يخص تنفيذ اتفاقية التنوع البيولوجي والخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي للفترة ٢٠١١-٢٠٢٠.

ثانياً: تعميم المنظور الجنساني خلال تنفيذ الخطة الاستراتيجية للتنوع البيولوجي للفترة ٢٠١١-٢٠٢٠ قد يحقق منافع مثل زيادة فعالية الإجراءات، وإنشاء قاعدة معارف أوسع نطاقاً بشأن التنوع البيولوجي، وتعزيز مشاركة الجهات المعنية، وتحسين مستوى التكافؤ ودعم النهج القائم على حقوق الإنسان.

ثالثاً: تعميم المنظور الجنساني ضمن اتفاقية التنوع البيولوجي يمكن أن يحقق أيضاً منافع للأهداف المتعلقة بالمنظور الجنساني على نطاق أوسع مثل الاعتراف بحيارة الاراضي وحقوق الاستخدام وإتاحة خيارات جديدة تتعلق بسبب العيش تعترف بالفروق على مستوى المنظور الجنساني في استغلال الموارد الطبيعية.

رابعاً: تتمثل الخطة الأولى فيما يخص تعميم المنظور الجنساني في تحليل هذا المنظور، وهو ما يساعد على تحديد الفرص والعراقيل وبلورة مفهوم للإطار المؤسسي لاتخاذ الإجراءات اللازمة. ويمكن إدراج هذا التعليق المتعلق بالمنظور الجنساني بفعالية في عملية تخزين خطط العمل والاستراتيجيات الوطنية للتنوع البيولوجي.

خامساً: يجب للتعظيم الفعال أن يتجاوز نطاق المشاركة ليشمل كذلك بناء القدرات وإذكاء الوعي، وتقاسم منافع المنظور الجنساني بشكل متكافئ، وإدراج المنظور الجنساني في خطط العمل والاستراتيجيات الوطنية للتنوع البيولوجي وغيرها من الاستراتيجيات ذات الصلة.

سادساً: يتطلب نجاح تعميم المنظور الجنساني تخصص القدر الكافي من الموارد وبالتالي يمكن أن يستفيد من العمليات مثل الميزانية التي تراعي المنظور الجنساني.

سابعاً: يمكن لتعميم المنظور الجنساني بفعالية في تنفيذ اتفاقية التنوع البيولوجي أن يستفيد من الروابط المتصلة ببناء القدرات الموجودة، بما في ذلك حشد الخبرات المتعلقة بالمنظور الجنساني مثل مراكز التنسيق لاتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة، والمجموعات النسائية، وممثلي الوكالات الحكومية المسؤولة عن المنظور الجنساني و/أو شؤون المرأة.

ثامناً: من شأن إدراج المنظور الجنساني في أطر الرصد والتقييم أن يساعد على تحقيق الإدارة المتكيفة. وبناء عليه، فإن إدراج المنظور الجنساني في رصد المشاريع واستحداث مؤشرات وطنية بموجب أهداف أبتشي للتنوع البيولوجي تعتبر خطوة هامة.

رابعاً: التوصيات المقترحة

٣٨- يدعى فريق العمل المفتوح العضوية المخصص لاستعراض تنفيذ الاتفاقية في اجتماعه الخامس إلى استعراض التنقيح المقترح لخطة العمل بشأن المنظور الجنساني بموجب اتفاقية التنوع البيولوجي، على النحو الوارد في الأقسام السابقة وفي الوثيقة الإعلامية في هذا الشأن (UNEP/CBD/WGRI/5/INF/17). وقد يرغب الاجتماع في إسداء المشورة من أجل زيادة تنقيحها أو للمضي قدماً بخطة العمل المنقحة بشأن المنظور الجنساني إلى الاجتماع الثاني عشر لمؤتمر الأطراف للنظر في ذلك.

٣٩- ويدعى الاجتماع الخامس لفريق العمل المفتوح العضوية المخصص لاستعراض تنفيذ الاتفاقية أيضاً إلى استعراض التقرير عن الرصد والتقييم والمؤشرات المتعلقة بتعميم المنظور الجنساني وكذلك الاعتبارات الرئيسية المستمدة من الإرشادات الخاصة بتعميم المنظور الجنساني في برامج عمل الاتفاقية.

٤٠- استناداً إلى اعتبارات فريق العمل المفتوح العضوية المخصص لاستعراض تنفيذ الاتفاقية، فغنه قد يرغب في اعتماد توصية وفقاً لما يلي:

إن فريق العمل مفتوح العضوية المخصص لاستعراض تنفيذ الاتفاقية

١- يعترف بأهمية المنظور الجنساني بالنسبة لتحقيق أهداف أيتشي للتنوع البيولوجي، وبالتالي، يشجع الأطراف على إدراج المنظور الجنساني؛

٢- يعترف كذلك بأن الأطراف والمنظمات المعنية قد اتخذت بالفعل خطوات هامة فيما يخص رصد وتقييم المنظور الجنساني وما يتصل بذلك من مؤشرات، وإن كان لابد من تكثيف الأعمال، بما في ذلك ما يتعلق بجمع واستخدام البيانات المفصلة حسب نوع الجنس؛

٣- يطلب بأن تواصل شراكة مؤشرات التنوع البيولوجي النظر في كيفية تعميم البيانات المفصلة حسب نوع الجنس في إعداد المؤشرات في إطار أهداف أيتشي للتنوع البيولوجي؛

٤- يأخذ علماً بالإرشادات المتعلقة بشراكة مؤشرات التنوع البيولوجي لتعميم المنظور الجنساني في برامج العمل للاتفاقية (UNEP/CBD/WGRI/5/INF/17/Add.1) ويطلب إلى الأمين التنفيذي أن يبلغ عن تنفيذ ذلك خلال الاجتماع السادس لأفرقة العمل؛

٥- يطلب إلى الأمين التنفيذي أن يوسع نطاق خطة العمل بشأن المنظور الجنساني لإدراج الإجراءات الممكنة التي يمكن أن يتخذها الأطراف وبالتالي يطلب أيضاً إلى الأمين التنفيذي أن يعد اقتراحات محددة في خطة العمل بشأن المنظور الجنساني للفترة ٢٠١٥-٢٠٢٠ لاتفاقية التنوع البيولوجي، مع مراعاة الاعتبارات الرئيسية الخاصة بالأطراف وتقديم القسم المنقح إلى مؤتمر الأطراف خلال اجتماعه الثاني عشر؛

٦- يوصي بأن مؤتمر الأطراف سيعتمد خلال اجتماعه الثاني عشر، مقرراً وفقاً لما يلي:

إن مؤتمر الأطراف،

١- إن يطلب إلى الأمين التنفيذي، بالتعاون مع الشركاء المعنيين، جمع وتعميم دراسات الحالة وأفضل الممارسات بشأن رصد وتقييم تعميم المنظور الجنساني والمؤشرات ذات الصلة ونشر ذلك بواسطة آلية مركز تبادل المعلومات؛

٢- *وإذ يطلب أيضا إلى الأمين التنفيذي (١) أن يزود الأطراف بأحدث المعلومات عن المنظور الجنساني والأهداف الإنمائية المستدامة، (٢) ويقدم إسهامات إلى عملية الأهداف الإنمائية المستدامة بشأن الروابط بين المنظور الجنساني والتنوع البيولوجي؛*

٣- *وإذ يرحب بخطة العمل بشأن المنظور الجنساني للفترة ٢٠١٥-٢٠٢٠ لاتفاقية التنوع البيولوجي ويطلب إلى الأمين التنفيذي أن يدعم تنفي ذلك؛*

٤- *وإذ يدعو برنامج الأمم المتحدة للبيئة أن يزود موظفي أمانة اتفاقية التنوع البيولوجي بالتدريب بشأن تعميم المنظور الجنساني، بما في ذلك خطة العمل بشأن المنظور الجنساني لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة.*

المرفق

المنظور الجنساني وأهداف أيتشي للتنوع البيولوجي

أهمية المنظور الجنساني	الهدف	
تختلف القيمة التي ينطوي عليها التنوع البيولوجي واستخداماته في العادة باختلاف الجنس مع الرجال حيث غالبا يكونون مسؤولين عن الاستخدامات الاستخراجية في حين غالبا ما تستخدم النساء التنوع البيولوجي لأغراض لا تتعلق بالأسواق.	بحلول عام ٢٠٢٠ كحد أقصى، يكون الناس على علم بقيم التنوع البيولوجي، وبالخطوات التي يمكن اتخاذها لحفظه واستخدامه على نحو مستدام.	١
تعزيز الاتساق مع الأعمال الجارية بشأن الميزانية التي تراعي المنظور الجنساني.	بحلول عام ٢٠٢٠ كحد أقصى، تُدمج قيم التنوع البيولوجي في الإستراتيجيات الوطنية والمحلية للتنمية والحد من الفقر وعمليات التخطيط ويجري إدماجها، حسب الاقتضاء، في نظم الحسابات القومية ونظم الإبلاغ.	٢
هناك عدد من الفروق اعلى المستوى لعالمي فيما يخص المنظور الجنساني في سياق النظر في المشاركة الاقتصادية والفرص المتاحة والتعليم والصحة والتمكين السياسي. ^٩	بحلول عام ٢٠٢٠ كحد أقصى، تُلغى الحواجز، بما فيها الإعانات، الضارة بالتنوع البيولوجي، أو تزال تدريجياً أو تعدل من أجل تقليل أو تجنب التأثيرات السلبية، وتوضع وتُطبق حوافز إيجابية لحفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام، بما يتماشى وينسجم مع الاتفاقية والالتزامات الدولية الأخرى ذات الصلة، مع مراعاة الظروف الاجتماعية-الاقتصادية الوطنية.	٣
هناك ثغرات على مستوى المنظور الجنساني تتعلق بالأصول والاستفادة من العديد من أشكال سبل العيش القائمة على التنوع البيولوجي بما في ذلك الاراضي وتربية الماشية والعمالة والتعليم والخدمات الإرشادية والخدمات المالية والتكنولوجيا. ^{١٠}	بحلول عام ٢٠٢٠ كحد أقصى، تكون الحكومات وقطاع الأعمال وأصحاب المصلحة على جميع المستويات قد اتخذت خطوات لتنفيذ خطط أو تكون قد نفذت خططاً من أجل تحقيق الإنتاج والاستهلاك المستدامين وتكون قد سيطرت على تأثيرات استخدام الموارد الطبيعية في نطاق الحدود الأيكولوجية المأمونة.	٤
غالبا ما تختلف الضغوط على الموائل الطبيعية باختلاف نوع الجنس.	بحلول عام ٢٠٢٠، يخفّض معدل فقدان جميع الموائل الطبيعية، بما في ذلك الغابات، إلى النصف على الأقل، وحيثما كان ممكناً إلى ما يقرب من الصفر، ويخفّض تدهور وتفتت الموائل الطبيعية بقدر كبير.	٥
تمثل النساء نحو ٤٧ في المائة من القوى العاملة في المصائد ^{١١} وغالبا ما توجد هناك فروق في مجال الحصاد وأنماط إنتاج الأسماك.	بحلول عام ٢٠٢٠، يتم على نحو مستدام إدارة وحصاد جميع الأرصدة السمكية واللافقاريات والنباتات المائية، بطريقة قانونية وبتطبيق النهج القائمة على النظام الأيكولوجي، وذلك لتجنب الصيد المفرط، ووضع خطط وتدابير إنعاش لجميع الأنواع المستفدة، ولا يكون لمصايد الأسماك تأثيرات ضارة كبيرة على الأنواع المهددة بالانقراض والنظم الأيكولوجية الضعيفة، وأن تكون	٦

^٩ <http://reports.weforum.org/global-gender-gap-report-2013/>

^{١٠} <http://www.fao.org/gender/gender-home/gender-why/key-facts/en/>

^{١١} [file:///Users/jwebbe/Downloads/WCS%20Gender%20Fisheries%202012%20\(1\).pdf](file:///Users/jwebbe/Downloads/WCS%20Gender%20Fisheries%202012%20(1).pdf)

	تأثيرات مصايد الأسماك على حجم الثروة السمكية والأنواع والنظم الأيكولوجية في نطاق الحدود الأيكولوجية المأمونة.	
٧	بحلول عام ٢٠٢٠، تدار مناطق الزراعة وتربية الأحياء المائية والحرجة على نحو مستدام، لضمان حفظ التنوع البيولوجي.	أكثر من ٤٠ في المائة من النساء النشاطات اقتصادياً يشاركن في الزراعة، بنسبة تفوق ٥٠ في المائة في البلدان النامية. ^{١٢}
٨	بحلول عام ٢٠٢٠، يخفّض التلوث، بما في ذلك التلوث الناتج عن المغذيات الزائدة، إلى مستويات لا تضر بوظيفة النظم الأيكولوجية والتنوع البيولوجي.	هناك فروق على مستوى المنظور الجنساني المعرضة للتلوث والمخاطر الناجمة عن الآثار السلبية. ^{١٣}
٩	بحلول عام ٢٠٢٠، تعرّف الأنواع الغريبة الغازية ومساراتها، ويحدد ترتيبها حسب الأولوية، وتخضع للمراقبة الأنواع ذات الأولوية أو يتم القضاء عليها وتوضع تدابير لإدارة المسارات لمنع إدخالها وانتشارها.	يتوقع أن يعزز تعميم المنظور الجنساني فروق منع وإدارة الأنواع الغريبة الغازية. ^{١٤}
١٠	بحلول عام ٢٠١٥، تُخفّض إلى أدنى حد الضغوط البشرية المتعددة على الشعب المرجانية، والنظم الأيكولوجية الضعيفة الأخرى التي تتأثر بتغير المناخ أو تحمض المحيطات، من أجل المحافظة على سلامتها ووظيفتها.	تمثل النساء نحو ٤٧ في المائة من القوى العاملة في المصائد ^{١٥} وغالبا ما توجد هناك فروق في مجال الحصاد وأنماط إنتاج الأسماك.
١١	بحلول عام ٢٠٢٠، يتم حفظ ١٧ في المائة على الأقل من المناطق الأرضية ومناطق المياه الداخلية و١٠ في المائة من المناطق الساحلية والبحرية، وخصوصاً المناطق ذات الأهمية الخاصة للتنوع البيولوجي وخدمات النظام الأيكولوجي، من خلال نظم مدارة بفاعلية ومنصفة وتتسم بالترابط الجيد، وممثلة أيكولوجياً للمناطق المحمية وتدابير الحفظ الفعالة الأخرى القائمة على المنطقة، وإدماجها في المناظر الطبيعية الأرضية والمناظر الطبيعية البحرية الأوسع نطاقاً.	تختلف القيمة التي ينطوي عليها التنوع البيولوجي واستخداماته في العادة باختلاف نوع الجنس مع الرجال غالباً ما يكونون مسؤولين عن الاستخدامات الاستخراجية في حين غالباً ما تستخدم النساء التنوع البيولوجي لأغراض لا تتعلق بالأسواق.
١٢	بحلول عام ٢٠٢٠، منع انقراض الأنواع المعروفة المهددة بالانقراض وتحسين وإدامة حالة حفظها، ولا سيما بالنسبة للأنواع الأكثر تدهوراً.	تختلف القيمة التي ينطوي عليها التنوع البيولوجي واستخداماته في العادة باختلاف نوع الجنس مع الرجال غالباً ما يكونون مسؤولين عن الاستخدامات الاستخراجية في حين غالباً ما تستخدم النساء التنوع البيولوجي لأغراض لا تتعلق بالأسواق.
١٣	بحلول عام ٢٠٢٠، الحفاظ على التنوع الجيني للنباتات المزروعة وحيوانات المزارع والحيوانات الأليفة والتنوع الجيني للأقارب البرية، بما في ذلك الأنواع الأخرى ذات القيمة الاجتماعية والاقتصادية فضلاً عن القيمة الثقافية، ووضع وتنفيذ استراتيجيات لتقليل التآكل	هناك فروق على مستوى المنظور الجنساني في الأنواع التي تُزرع ويتم الحفاظ عليها، والتي ترتبط في العادة بالاستخدام.

^{١٢} منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة (FAO)

^{١٣} <http://www.ncbi.nlm.nih.gov/pmc/articles/PMC2831913/>

^{١٤} <http://www.eiar.gov.et/IAS-Publications/Gender%20and%20Invasive%20Report%20new.PDF>

^{١٥} [file:///Users/jwebbe/Downloads/WCS%20Gender%20Fisheries%202012%20\(1\).pdf](file:///Users/jwebbe/Downloads/WCS%20Gender%20Fisheries%202012%20(1).pdf)

	الجيني وصون تنوعها الجيني.	
١٤	بحلول عام ٢٠٢٠، استعادة وصون النظم الأيكولوجية التي توفر خدمات أساسية، بما في ذلك الخدمات المرتبطة بالمياه، وتسهم في الصحة وسبل العيش والرفاهة، مع مراعاة احتياجات النساء والمجتمعات الأصلية والمحلية والفقراء والضعفاء.	هناك فروق على مستوى المنظور الجنساني المعرضة للاضطرابات والاعتماد على الموارد الطبيعية.
١٥	بحلول عام ٢٠٢٠، إتمام تعزيز قدرة النظم الأيكولوجية على التحمل ومساهمة التنوع البيولوجي في مخزون الكربون، من خلال الحفظ والاستعادة، بما في ذلك استعادة ١٥ في المائة على الأقل من النظم الأيكولوجية المتدهورة، مما يسهم بالتالي في التخفيف من تغير المناخ والتكيف معه ومكافحة التصحر.	يتوقع أن يعزز تعميم المنظور الجنساني فعالية التخفيف من حدة تغير المناخ وتكيفه. ^{١٦}
١٦	بحلول عام ٢٠١٥، يسري مفعول بروتوكول ناغويا للحصول على الموارد الجينية والتقاسم العادل والمنصف للمنافع الناشئة عن استخدامها، ويتم تفعيله، بما يتماشى مع التشريع الوطني.	يمكن للفروق على مستوى حيازة الأراضي وحقوق الاستخدام أن تؤثر على الحصول على المنافع والمدفوعات.
١٧	بحلول عام ٢٠١٥، يكون كل طرف قد أعد واعتمد كأداة من أدوات السياسة، وبدأ في تنفيذ إستراتيجية وخطة عمل وطنية للتنوع البيولوجي بحيث تكون فعالة وتشاركية ومحدثة.	تعتبر النساء والرجال جهات معنية هامة لإشركهم في التخطيط الوطني.
١٨	بحلول عام ٢٠٢٠، احترام المعارف والابتكارات والممارسات التقليدية للمجتمعات الأصلية والمحلية ذات الصلة بحفظ التنوع البيولوجي واستخدامه المستدام، واحترام استخدامها المألوف للموارد البيولوجية، رهنًا بالتشريع الوطني والالتزامات الدولية ذات الصلة، وأن تدمج وتتعاكس بالكامل في تنفيذ الاتفاقية مع المشاركة الكاملة والفعالة للمجتمعات الأصلية والمحلية، وذلك على جميع المستويات ذات الصلة.	تتعلق الفروق على مستوى المنظور الجنساني تحديداً بالزراعة وغالباً ما ترتبط بالمعارف والممارسات التقليدية.
١٩	بحلول عام ٢٠٢٠، إتمام تحسين المعارف والقاعدة العلمية والتكنولوجيات المتعلقة بالتنوع البيولوجي، وقيمه، ووظيفته، وحالته واتجاهاته، والآثار المترتبة على فقده، وتقاسم هذه المعارف والقاعدة والتكنولوجيات ونقلها وتطبيقها على نطاق واسع.	هناك فروق على مستوى المنظور الجنساني في تطوير ونقل التكنولوجيا. ^{١٧}
٢٠	بحلول عام ٢٠٢٠، كحد أقصى، ينبغي إحداث زيادة محسوسة في المستويات الحالية لحشد الموارد المالية للتنفيذ الفعال للخطة الإستراتيجية للتنوع البيولوجي ٢٠١١-٢٠٢٠ من جميع المصادر ووفقاً للعملية الموحدة والمتفق عليها في إستراتيجية حشد الموارد. ويخضع هذا الهدف للتغييرات اعتماداً على تقييمات الاحتياجات إلى الموارد التي ستعدها الأطراف وتبلغ عنها.	يمكن أن تساهم في الأعمال الجارية بشأن الميزانية التي تراعي المنظور الجنساني.

١٦ - مبادرة الأمم المتحدة لخفض الانبعاثات الناتجة عن إزالة الغابات وتربيتها في البلدان النامية. المذكرة الإرشادية بشأن مبادرة الأمم المتحدة خفض الانبعاثات الناتجة عن إزالة الغابات وتربيتها في البلدان النامية (REDD+) التي تراعي المنظور الجنساني.

^{١٧} <http://sustainabledevelopment.un.org/content/documents/1299un-women.pdf>